

## **SMLOUVA O POSKYTNUTÍ DOTACE** **č. 7218092573**

dle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“), dle § 159 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „správní řád“) a § 105 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o sociálních službách“) a v souladu s Rozhodnutím Komise 2012/21/EU o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu, ze dne 20. 12. 2011 (dále jen „Rozhodnutí Komise č. 2012/21/EU“).

### **I.**

#### **Smluvní strany**

##### **Statutární město Brno**

Dominikánské nám. 1, 602 00 Brno  
IČ: 44992785

zástupce: Ing. Petr Vokřál, primátor

bank. spojení: Česká spořitelna, a. s., č. ú. [REDACTED]

ve věcech smlouvy oprávněn jednat: PaedDr. Jan Polák, CSc., vedoucí Odboru sociální péče  
Magistrátu města Brna

(dále jen „poskytovatel“)

a

##### **Česká unie neslyšících, z. ú.**

zapsaný ústav

Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1

IČ: 675547

bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., č. ú. [REDACTED]

zástupce: Ing. Martin Novák, ředitel

(dále jen „příjemce“)

### **II.**

#### **Účel dotace**

1. Poskytovatel s cílem a v rámci zajištění a podporování činností poskytovatelů sociálních služeb na území města Brna jakož i zajištění a podporování samotné existence a realizace poskytování sociálních služeb jako služeb obecného hospodářského zájmu na území města a za účelem finanční podpory poskytování sociálních služeb na území města z rozpočtu města, přistupuje k Pověření Ministerstva práce a sociálních věcí k zajištění dostupnosti poskytování sociálních služeb zařazením mezi veřejně podporované sociální služby s celostátní a nadregionální působností, a to k Pověření mezi Ministerstvem práce a sociálních věcí jako pověřovatelem, a příjemcem jako oprávněným poskytovatelem sociálních služeb (dále jen „Pověření“). Sociálními službami obecného hospodářského zájmu dle tohoto Pověření jsou:

tlumočnické služby

identifikátor  
5839760

2. Podporovaná sociální služba poskytovaná příjemcem dle této smlouvy a Pověření je službou obecného hospodářského zájmu ve smyslu Rozhodnutí Komise č. 2012/21/EU. Sociální služba musí být poskytována v rozsahu a kvalitě základních činností stanovených zákonem o sociálních službách, prováděcími předpisy a dalšími obecně závaznými právními předpisy. Činnost příjemce bude vykonávána jeho jménem a na jeho účet a odpovědnost v souladu s příslušnými právními předpisy na území města Brna nebo prokazatelně pro občany města. Příjemce odpovídá za věcné, personální a technické vybavení prostor, kde bude poskytování sociální služby uskutečňováno dle platných právních předpisů a za vytvoření vhodných podmínek pro její poskytování.
3. Účelem této smlouvy je úprava vzájemných práv a povinností smluvních stran při poskytnutí finanční podpory – vyrovnávací platby - z rozpočtu poskytovatele za závazek služby obecného hospodářského zájmu, tzn. za řádné plnění sociální služby v souladu s výše uvedeným Pověřením a touto smlouvou, tj. na podporu poskytování sociální služby vymezené v Pověření a této smlouvě na území města Brna nebo prokazatelně pro občany města.

### III. Předmět smlouvy

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci na jeho účet uvedený v čl. I. této smlouvy finanční podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek sociální služby jako služby obecného hospodářského zájmu ve smyslu Rozhodnutí Komise 2012/21/EU, jak je uvedeno v čl. II. odst. 1 této smlouvy, tj. za řádné plnění sociální služby v souladu s touto smlouvou a s výše uvedeným Pověřením, při splnění podmínek této smlouvy, ze svého rozpočtu finanční podporu - vyrovnávací platbu ve výši **30.000 Kč (slovy: třicet tisíc korun českých)** na poskytování sociální služby:

pol. 5229

§ 4379 CZSP ČUN  
(dále jen „dotace“).

30.000 Kč

2. Poskytnutá dotace pokrývá pouze část rozdílu veškerých uznatelných nákladů a výnosů poskytovatele dosažených při poskytování sociální služby dle této smlouvy a Pověření. Dotace je poskytována formou zálohy s povinností jejího následného vyúčtování.
3. Prostředky dotace budou po podpisu smlouvy poukázány bankovním převodem na účet příjemce. Prostředky dotace v celkové výši do 100 tis. Kč budou příjemci poskytnuty jednorázově, v celkové výši do 500 tis. Kč budou příjemci poskytnuty ve dvou pololetních splátkách a v celkové výši nad 500 tis. Kč budou příjemci poskytnuty ve čtyřech čtvrtletních splátkách.

Dotace či její první část bude poukázána bankovním převodem na účet příjemce uvedený v čl. I. této smlouvy ve lhůtě nejpozději do 30 dnů ode dne podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

Podmínkou převodu dotace je předložení vyúčtování dotace roku 2017, a to do 31. 1. 2018.

### IV. Podmínky použití dotace, práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce je oprávněn čerpat dotaci k realizaci činnosti od 1. 1. 2018 nejpozději **do 31. 12. 2018**. Prostředky dotace nelze převádět do roku následujícího. Čerpáním dotace se rozumí úhrada výdajů souvisejících s uznatelnými náklady činnosti hrazených z příspěvku a vzniklých při realizaci činnosti převodem finančních prostředků v hotovosti nebo bankovním převodem ve prospěch jiné oprávněné právnické či fyzické osoby. Uznatelné náklady jsou náklady na činnosti, které jsou jako uznatelné označeny v této smlouvě, a které jsou hrazeny z příspěvku, příp. i z jiných zdrojů.
2. Dotace je poskytována na úhradu výdajů souvisejících s uznatelnými náklady činnosti dle čl. II a III.
3. Dotaci lze použít pouze na úhradu nákladů souvisejících s poskytováním základních činností sociální služby stanovených zákonem o sociálních službách pro příslušný druh a formu sociální služby. Finanční prostředky nesmí být použity na zajištění fakultativních činností (§ 35 odst. 4 zákona o sociálních službách).
4. Dotaci lze v odůvodněných případech použít na úhradu nákladů souvisejících s očkováním zaměstnanců proti virové hepatitidě.
5. V rámci rozpočtu sociální služby lze zohlednit veškeré přímé náklady vynaložené při poskytování sociální služby v rozsahu základních činností a odpovídající podíl nákladů společných příslušné sociální službě a jiným činnostem poskytovatele služby, které jsou však nezbytné pro poskytování sociální služby.
6. Z poskytnuté dotace nelze hradit tyto náklady (**neuznatelné náklady**):
  - a) nesouvisející s poskytováním základních činností,
  - b) na zdravotní péči poskytovanou podle § 36 zákona o sociálních službách, tato péče je hrazena podle § 17a zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění a o změně a doplnění některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů,
  - c) na pořízení nebo technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 40.000,- Kč; dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 60.000,- Kč),
  - d) odpisy majetku a ostatní náklady spadající pod účtovou skupinu číslo 55 – odpisy, rezervy a opravné položky,
  - e) ostatní sociální pojištění a ostatní sociální náklady na zaměstnance, ke kterým nejsou zaměstnavatelé povinni podle zvláštních právních předpisů (příspěvky na penzijní připojištění, životní pojištění, dary k životním jubileím a pracovním výročím, příspěvky na rekreaci apod.),
  - f) daně a poplatky – účtová skupina 53 (v případě, že nesouvisí s poskytováním základních činností, tj. nejsou ve vztahu k místu a formě poskytování sociální služby) – daň silniční, daň z nemovitých věcí, ostatní daně a poplatky (tj. daň z nabytí nemovitých věcí, správní poplatky, poplatky za znečištění ovzduší, poplatky za televizi a rozhlas apod.),
  - g) DPH, o jejíž vrácení je možné podle příslušného právního předpisu žádat,
  - h) smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále, odpisy nedobytných pohledávek, úroky, kursové ztráty, dary, manka a škody, jiné ostatní náklady spadající pod účtovou skupinu 54,
  - i) finanční náklady – účtová skupina 56 – výjimkou jsou pouze bankovní poplatky spojené s vedením účtu, na který jsou finanční prostředky poskytovateli služby zasílány,
  - j) na pořádání workshopů, teambuildingů, výjezdních zasedání apod.,

k) nespécifikované náklady (tj. výdaje, které nelze účetně doložit).

7. Dotaci lze použít na úhradu výdajů souvisejících s uznatelnými náklady souvisejícími s poskytováním sociální služby, tj. na osobní a provozní náklady.

a) Provozní náklady jsou náklady nezbytné pro poskytování sociální služby v rozsahu stanoveném základními činnostmi služby, které jsou identifikovatelné, účetně evidované, ověřitelné, podložené originálními dokumenty a uvedené v rozpočtu žádosti o finanční podporu. Jejich výše nesmí přesáhnout obvyklou výši v daném místě a čase.

b) Osobní náklady jsou mzdové náklady včetně odvodů pojistného na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění, které hradí zaměstnavatel za své zaměstnance, a další osobní náklady, které je zaměstnavatel za zaměstnance podle platných právních předpisů povinen odvádět (např. odvody do fondu kulturních a sociálních potřeb, zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele za škodu při pracovním úrazu nebo nemoci z povolání).

Jedná se o náklady na zaměstnance pracující u zaměstnavatele (na pracovní smlouvy, dohody o pracovní činnosti nebo dohody o provedení práce):

- pracovníci v přímé péči – odborní pracovníci uvedení v ustanovení § 115 odst. 1 písm. a), b), d) a e) zákona o sociálních službách (sociální pracovníci, pracovníci v sociálních službách, pedagogičtí pracovníci, manželští a rodinní poradci a další odborní pracovníci, kteří přímo poskytují sociální služby),
- ostatní pracovníci, tj. vedoucí pracovníci (vedoucí organizace, vedoucí služby, ostatní vedoucí pracovníci), administrativní pracovníci (sekretářské a asistenční pozice, účetní, ostatní administrativní pracovníci), obslužný personál (údržba, úklid apod.)

Činnost ostatních pracovníků musí souviset s poskytováním základních činností sociální služby.

Náklady musí odpovídat nominálním (hrubým) mzdám, event. platům a zákonným odvodům na sociální a zdravotní pojištění hrazeným zaměstnavatelem a nesmí přesáhnout obvyklou výši v daném místě, čase a oboru.

Pokud se zaměstnanec podílí na poskytování příslušné sociální služby pouze částí svého pracovního úvazku, musí být náklady související s jeho pracovní činností rozděleny na základě prokazatelného kritéria na náklady související s příslušnou sociální službou a na náklady s ní nesouvisející. Použití zvoleného kritéria musí být poskytovatel sociální služby schopen doložit v průběhu i po skončení financování sociální služby.

8. Za uznatelné náklady se považují ty náklady, které věcně a časově souvisejí s poskytováním základních činností sociální služby v období od 1. 1. do 31. 12. příslušného roku, na který jsou finanční prostředky poskytnuty. Za uznatelné výdaje lze považovat rovněž výdaje, které byly vyplaceny po 31. 12. příslušného roku, za předpokladu, že náklad věcně a časově souvisí s obdobím do 31. 12. (např. mzdy za prosinec, vyplacené v lednu následujícího roku).

9. Poskytovatel sociální služby je povinen použít poskytnutý příspěvek nejpozději do 31. 12. příslušného roku, přičemž úhrada osobních nákladů (mzdové náklady a související sociální a zdravotní pojištění) a ostatních uznatelných nákladů vztahujících se k danému období vyplacených nejpozději do 20. 1. následujícího kalendářního roku, se považuje za úhradu nákladů v kalendářním roce, na který byl příspěvek poskytnut.

10. Pokud příjemce:

- a) je plátcem DPH nebo se jím stane v průběhu realizace činnosti, tj. do data uvedeného v odst. 1 tohoto článku nebo po ukončení realizace činnosti, ale do data uvedeného v odst. 14

tohoto článku, a vznikne mu ve vztahu k uznatelným výdajům činnosti nárok na uplatnění odpočtu DPH na vstupu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, uvede všechny uznatelné výdaje bez daně z přidané hodnoty (DPH není pro příjemce uznatelným výdajem),

- b) je plátcem DPH a nevznikne mu ve vztahu k uznatelným výdajům činnosti nárok na odpočet DPH na vstupu, může příspěvek využít i na finanční pokrytí DPH vztahující se ke konkrétním uznatelným výdajům činnosti (DPH je pro příjemce uznatelným výdajem),
  - c) není plátcem DPH, může příspěvek využít i na finanční pokrytí DPH vztahující se ke konkrétním uznatelným výdajům činnosti (DPH je pro příjemce uznatelným výdajem),
  - d) není plátcem DPH, ale stane se jím po datu uvedeném v odst. 15 tohoto článku a vznikne mu ve vztahu k uznatelným výdajům činnosti nárok na uplatnění odpočtu DPH na vstupu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, je povinen do 30 dnů od data registrace plátce DPH předložit poskytovateli novou závěrečnou zprávu obsahující finanční vyúčtování příspěvku a uvést všechny uznatelné výdaje činnosti bez daně z přidané hodnoty (DPH není pro příjemce uznatelným výdajem).
11. Je-li příjemce veřejným zadavatelem nebo splní-li příjemce definici zadavatele podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, je dále povinen postupovat při výběru dodavatele podle tohoto zákona.
12. Příjemce je povinen vést účetnictví v souladu s obecně platnými předpisy, zejm. zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“), a zajistit řádné a oddělené sledování čerpání příspěvku. Příjemce, který nevede účetnictví podle tohoto zákona, je povinen vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, rozšířenou tak, aby příslušné doklady vztahující se k příspěvku splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví, s výjimkou § 11 odst. 1 písm. f), a aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvanlivost a aby náklady a výnosy byly vedeny analyticky ve vztahu k finanční podpoře (na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se vážou k příspěvku). Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení **originálních účetních dokladů** prokazujících použití příspěvku uvedením „**hrazeno z dotace města Brna ve výši \_\_\_\_\_ Kč na základě smlouvy č. \_\_\_\_\_**“. Příjemce uvede toto označení zejména na originálech výpisů z bankovního účtu, výdajových pokladních dokladech a dále pak na originálech faktur, zjednodušených daňových dokladech, smlouvách (pokud na jejich základě probíhá fakturace či platba), originálech evidence docházky a mzdových listech.
13. Příjemce je povinen zajistit, aby osoby povinné spolupůsobit při kontrole (zejména dodavatelé zboží a služeb, příp. stavebních prací pro příjemce) umožnily kontrolnímu orgánu prověřit jejich účetnictví a účetní doklady v rozsahu nezbytném ke splnění účelu kontroly.
14. Příjemce je povinen předložit poskytovateli **nejpozději** do 31. 1. 2019 finanční vyúčtování příspěvku. V tomto termínu musí být finanční vyúčtování příspěvku doručeno poskytovateli. Nejpozději k termínu pro předložení finančního vyúčtování příspěvku je příjemce rovněž povinen vrátit převodem na účet poskytovatele č. [REDAKCE] případnou nepoužitou část příspěvku (dále jen „vratka příspěvku“). Současně se zasláním vratky příspěvku nebo její části zpět na účet poskytovatele, zašle příjemce příspěvku Odboru sociální péče Magistrátu města Brna oznámení, ve kterém uvede důvod vrácení prostředků, účel, na který byla dotace poskytnuta, číslo účtu plátce, číslo účtu příjemce a symboly platby.
15. Vyúčtování dotace musí mimo závěrečnou zprávu obsahovat i účetní knihu daného účetního roku. Ostatní účetní doklady potvrzující čerpání dotace je příjemce povinen předložit pracovníkům OSP MMB provádějícím veřejnosprávní kontrolu na místě.

16. V případě nevyřešeného vyúčtování dotace poskytnuté z rozpočtu poskytovatele nebudou zadateli finance v dalším období financování zaslány do doby vyřešení finančního vyúčtování.
17. Příjemce je povinen průběžně informovat poskytovatele o všech změnách, které by mohly při vymáhání zadržovaných nebo neoprávněně použitých prostředků příspěvku zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytnost jeho pohledávky. Zejména je příjemce povinen oznámit poskytovateli bezodkladně ode dne, kdy došlo k události, skutečnosti, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův zánik, transformaci, sloučení či splynutí s jiným subjektem, změnu statutárního orgánu příjemce apod. Informaci je nutno podat písemně do 8 dnů od vzniku skutečnosti.
18. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu, sídla, názvu činnosti a výše poskytnutého příspěvku, případně dalších údajů uvedených ve zvláštních právních předpisech.
19. Příjemce je povinen aktualizovat údaje o organizaci a poskytovaných službách na webovém Portálu sociální péče města Brna ([www.socialnipece.brno.cz](http://www.socialnipece.brno.cz)). Rovněž je také povinen písemně oznámit veškeré změny základních údajů v osobě příjemce, jako např. změnu registrace poskytované sociální služby, název příjemce, jméno osoby oprávněné jednat jménem příjemce, jméno vedoucího zařízení, změnu sídla, telefonního čísla, bankovního účtu apod.
20. Příjemce je povinen uvádět v jakémkoliv kontaktu s veřejností, médií a při prezentaci projektu, že projekt je realizován za finanční podpory statutárního města Brna. Při poskytování informace, která se týká používání veřejných prostředků, se nepovažuje poskytnutí informace o rozsahu a příjemci těchto prostředků za porušení obchodního tajemství.
21. Příjemce je povinen spolupracovat s Odborem sociální péče, především pak v rámci procesu Komunitního plánování sociálních služeb v městě Brně.
22. Příjemce se zavazuje neposkytovat dotaci jiným fyzickým a právnickým osobám, pokud se nejedná o úhradu spojenou s realizací činností, na které byl příspěvek poskytnut.
23. Příjemce je povinen po dobu **deseti let** od skončení činnosti archivovat následující podkladové materiály:
  - a) žádost včetně povinných příloh,
  - b) tuto smlouvu,
  - c) originály dokladů, prokazujících čerpání dotace,
  - d) dokumentaci o zadání veřejné zakázky, je-li zadávána,
  - e) závěrečnou zprávu obsahující finanční vyúčtování dotace.
24. Příjemce je povinen vrátit poskytovateli bezhotovostním převodem na jeho účet pod variabilním symbolem, jenž tvoří číslo smlouvy:
  - a) dotaci nebo její část, kterou nevyčerpal v době nebo k účelu uvedenému v této smlouvě, a to ve lhůtě dané pro předložení vyúčtování dotace,
  - b) dotaci v plné výši, pokud se prokáže, že byla poskytnuta na základě jím uvedených nepravdivých, neúplných nebo zkreslených údajů v žádosti o poskytnutí dotace, a to do 10 dnů od obdržení výzvy k vrácení dotace, nebude-li v této výzvě uveden den pozdější,
  - c) dotaci nebo její část, kterou nevyčerpal, do 15 dnů ode dne právní moci rozhodnutí o zrušení registrace příjemce, nebo do 15 dnů ode dne ukončení poskytování sociálních služeb,
  - d) část dotace nevyčerpanou ke dni zrušení příjemce s likvidací nebo bez likvidace, nejpozději do 15 dnů ode dne zrušení příjemce, a ve stejné lhůtě je povinen předložit poskytovateli závěrečnou zprávu obsahující finanční vyúčtování poskytnuté dotace,
  - e) část dotace nevyčerpanou ke dni rozhodnutí o přeměně příjemce, na základě které mají práva a povinnosti dle této smlouvy přejít na právního nástupce příjemce, nejpozději do 15 dnů ode

- dne rozhodnutí o přeměně, a ve stejné lhůtě je povinen předložit poskytovateli závěrečnou zprávu obsahující finanční vyúčtování poskytnuté dotace,
- f) část dotace nevyčerpanou ke dni ukončení této smlouvy výpovědí nebo dohodou smluvních stran, a to do 15 dnů od ukončení této smlouvy, a ve stejné lhůtě je povinen předložit poskytovateli závěrečnou zprávu obsahující finanční vyúčtování poskytnuté dotace,
  - g) v případě, že se při vyúčtování dotace zjistí, že příjemci na dotaci, tj. vyrovnávací platbu, nevzniklo právo, je příjemce povinen poskytnuté zálohy vrátit poskytovateli na jeho účet do 10 dnů po termínu pro předložení vyúčtování dotace,
  - h) část nevyčerpané dotace odpovídající danému počtu měsíců v roce, na které poskytovaná služba získá financování z fondů EU na základě zařazení do krajského individuálního projektu, a to do 15 dnů od obdržení této individuální dotace. Příjemce v tomto případě ztrácí rovněž nárok na případnou další splátku dotace.
25. V případě, že příjemci vznikne povinnost vrátit dotaci či její část dle této smlouvy, je povinen tuto vrátit v roce 2018 na účet č. [REDACTED] a v roce 2019 na účet [REDACTED]

## V. Kontrola

1. Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny v souladu se zvláštním právním předpisem zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
2. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti dle odst. 1 tohoto článku, zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících vznik uznatelných nákladů činnosti a využití prostředků v souladu s účelem činnosti. Příjemce je povinen rovněž umožnit zaměstnancům poskytovatele kontrolu činností souvisejících s poskytovanými sociálními službami, zejména vykonávání činností a záležitostí souvisejících s naplňováním standardů poskytovaných sociálních služeb. Příjemce je povinen realizovat nápravná opatření, která mu byla v rámci této kontroly uložena, a je povinen o splnění nápravných opatření písemně informovat poskytovatele.
3. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při kontrole účelu poskytnuté dotace (rozsah poskytování sociálních služeb, výkaznictví a záležitosti související se standardy kvality sociálních služeb) formou následné veřejnosprávní kontroly na místě v souladu se zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád).
4. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu, jak v průběhu, tak i po ukončení realizace činnosti, a to ještě po dobu **deseti let** od ukončení financování činnosti ze strany poskytovatele.
5. Za pravdivost i správnost závěrečné zprávy a finančního vyúčtování dotace odpovídá osoba oprávněná jednat za nebo jménem příjemce, která tuto skutečnost v závěrečné zprávě a ve finančním vyúčtování příspěvku písemně potvrdí.

## VI. Sankce

1. Příjemce bere na vědomí, že porušení povinností stanovených touto smlouvou bude řešeno jako porušení rozpočtové kázně ve smyslu ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
2. Za méně závažné porušení povinností vyplývajících z této smlouvy, se považuje následující porušení, za které se uloží nižší odvod: za opožděné dodání závěrečného vyúčtování dle článku IV. odst. 14 této smlouvy nejvýše o 10 dní činí odvod 10 % z poskytnuté dotace.
3. V případě zániku osoby příjemce spojeného s právním nástupnictvím nového právního subjektu, který bude vykonávat činnosti shodné nebo obdobné s činností původního příjemce dotace, dotace se ponechává za předpokladu, že bude do 30 dnů od okamžiku účinnosti právního nástupnictví uzavřen dodatek k této smlouvě upravující nové právní skutečnosti.
4. Dotace či její část se považují za vrácené dnem, kdy byly připsány na účet poskytovatele.

## VII. Ukončení smlouvy

1. Smluvní vztah založený touto smlouvou lze ukončit písemnou dohodou nebo písemnou výpovědí danou poskytovatelem s uvedením výpovědního důvodu nebo písemnou výpovědí danou příjemcem i bez uvedení důvodu. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována e-mailová či jiná elektronická zpráva.
2. Poskytovatel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu jak před poskytnutím, tak i po poskytnutí dotace, z důvodu porušení povinností příjemcem stanovených touto smlouvou nebo obecně závaznými právními předpisy, zejm. v případě, že příjemce:
  - a) porušil rozpočtovou kázeň dle zákona o rozpočtových pravidlech,
  - b) porušil pravidla poskytování veřejné podpory stanovené v platných právních předpisech,
  - c) učinil právní jednání, které je podmíněno souhlasem poskytovatele, bez tohoto souhlasu,
  - d) neplní povinnosti v souvislosti se zajištěním veřejnosprávní kontroly dle článku V. této smlouvy anebo auditu,
  - e) opakovaně neplní povinnosti a nezanechá porušování povinností stanovených v této smlouvě, a to i povinností, jejichž porušení není uvedeno jako samostatný výpovědní důvod, a i přes písemné upozornění poskytovatele pokračuje v neplnění či porušování povinností, nebo pokud neodstraní následky těchto porušení a/nebo nezjedná nápravu ve lhůtě stanovené poskytovatelem,
  - f) uvedl nepravdivé, neúplné nebo zkreslené údaje, na které se váže uzavření této smlouvy, nebo které mohou mít vliv na dosažení účelu této smlouvy,
  - g) se dopustil finančních podvodů nebo jiných nekalých jednání.
3. Poskytovatel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu před poskytnutím, tak i po poskytnutí dotace, dále z důvodu:
  - a) je-li příjemce jako právnická osoba či některá osoba tvořící statutární orgán příjemce odsouzen/a za trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem podnikání nebo činností příjemce, nebo pro trestný čin hospodářský, anebo trestný čin proti majetku ve smyslu zákona č. 40/2009Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č.418/2011Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob, ve znění pozdějších předpisů,
  - b) jestliže bylo proti příjemci zahájeno insolvenční řízení podle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů,



- c) jestliže je příjemce v úpadku nebo v likvidaci nebo došlo-li ke zrušení příjemce s likvidací/bez likvidace,
  - d) jestliže došlo k přeměně příjemce či změně jeho právní formy,
  - e) v případě, že byla uvalena na příjemce služeb nucená správa,
  - f) rozhodnutí o zrušení registrace příjemce, resp. sociální služby vymezené Pověřením a touto smlouvou, ve smyslu zákona o sociálních službách nabylo právní moci,
  - g) pokud příjemce ukončil poskytování sociálních služeb zapsaných v registru poskytovatelů sociálních služeb,
  - h) pokud bylo zrušeno Pověření.
4. Výpověď této smlouvy daná poskytovatelem musí být učiněna písemně a musí v ní být uvedeny důvody.
  5. Výpovědní doba u výpovědi dané poskytovatelem z výpovědních důvodů uvedených v odst. 2 a odst. 3 tohoto článku činí 15 dnů a začne běžet dnem doručení výpovědi Příjemci. Účinky doručení pro účely této smlouvy však nastávají i tehdy, pokud příjemce svým jednáním nebo opomenutím doručení zmařil.
  6. Příjemce je oprávněn tuto smlouvu písemně vypovědět z jakéhokoliv důvodu. Výpovědní doba činí 1 měsíc a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena poskytovateli.
  7. Tato smlouva zaniká také z důvodů uvedených v § 167 odst. 1 písm. b) až e) správního řádu. Návrh na zrušení smlouvy musí být učiněn písemně a musí v něm být uvedeny důvody, které vedou k zániku smlouvy. Podá-li smluvní strana ze zákonem stanovených důvodů návrh na zrušení této veřejnoprávní smlouvy a druhá smluvní strana s ním vysloví souhlas, tato smlouva zaniká dnem, kdy písemný souhlas smluvní strany došel smluvní straně, která návrh podala.
  8. Po ukončení této smlouvy dohodou nebo výpovědí musí dojít k vypořádání všech práv a povinností smluvních stran včetně vyúčtování a vrácení případných přeplatků poskytnutých záloh bezhotovostním převodem na účet poskytovatele, z něhož byla dotace vyplacena, a to do 15 dnů od ukončení této smlouvy nebo jejího zrušení, pokud je příjemce nevrátil před jejím ukončením nebo pokud se obě smluvní strany nedohodnou jinak. Příjemce je povinen předložit poskytovateli do 15 dnů ode dne ukončení smlouvy závěrečnou zprávu obsahující vyúčtování dotace, pokud tak neučinil dříve.
  9. Ukončením této smlouvy nezaniká právo poskytovatele na náhradu škody ani povinnost příjemce provést odvod za porušení rozpočtové kázně dle zákona o rozpočtových pravidlech a této smlouvy.
  10. V případech uvedených v odstavci 2 a 3 je příjemce povinen vrátit poskytnutou dotaci, a to do 14 dnů od obdržení výzvy k vrácení dotace.

## VIII.

### Závěrečná ustanovení

1. Není-li v této smlouvě uvedeno jinak, je k jednání podle této smlouvy jménem poskytovatele oprávněna kontaktní osoba uvedená v záhlaví smlouvy nebo jiný pověřený zaměstnanec.
2. Magistrátu města Brna. Toto ustanovení se nevztahuje na podpisy dodatků k této smlouvě a na jednání směřující k ukončení platnosti či účinnosti této smlouvy.
3. Změna v osobě příjemce není přípustná.
4. Příjemce není oprávněn převést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu, ani tuto smlouvu postoupit.
5. Příjemce na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.
6. Jakékoli změny této smlouvy, vyjma změn týkajících se údajů uvedených v záhlaví této smlouvy, lze provádět pouze formou písemných postupně číslovaných dodatků na základě dohody obou smluvních stran. Při změně čísla účtu příjemce, na který má být příspěvek zaslán, je příjemce povinen předložit písemnou žádost o zaslání příspěvku na nové číslo účtu spolu s kopií smlouvy o běžném účtu, která bude obsahovat číslo nového účtu.
7. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních, jedno vyhotovení obdrží příjemce a tři vyhotovení poskytovatel.
8. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

## IX.

### Doložka

Tato smlouva byla schválena Zastupitelstvem města Brna na zasedání č. Z7/39 konaném dne 15. 5. 2018.

Smluvní strany berou na vědomí, že v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv bude tato smlouva uveřejněna v registru smluv. Poskytovatel se zavazuje, že tuto smlouvu zašle správci registru smluv do 30 dnů od jejího uzavření.

V Brně dne 21. 5. 2018

V Brně dne 28. 5. 2018

Za poskytovatele:

Za příjemce:

---

PaedDr. Jan Polák, CSc.  
vedoucí Odboru sociální péče  
Magistrátu města Brna

---

Ing. Martin Novák  
ředitel  
Česká unie neslyšících, z. ú.